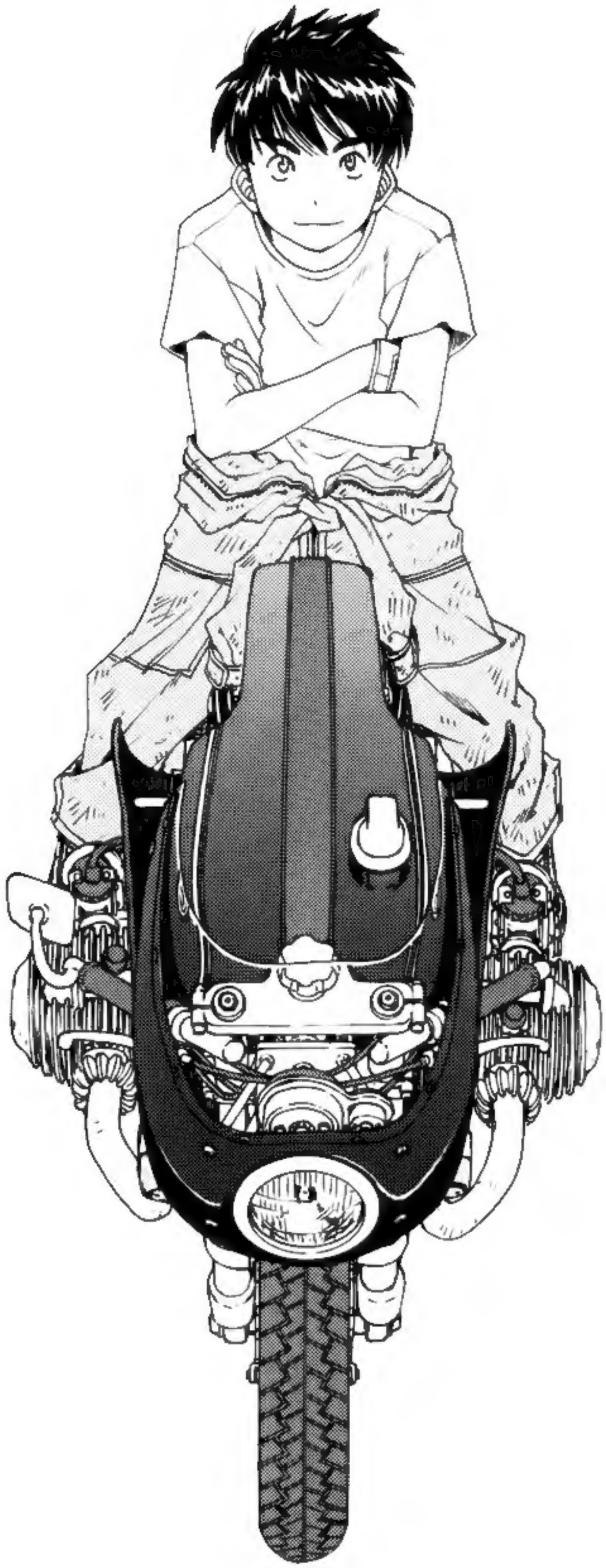
chapter.302
After the Victory



00:03:07
CHIME
CHIME
REALLY WELL FOR ME.
YOU RAN

IF YOU HADN'T BELIEVED IN ME, I SURELY WOULDN'T HAVE MADE IT TO THE END.

THANKS BELLDANDY.

YOU TRIED SO HARD FOR MY SAKE.

NO, I'M THE ONE WHO SHOULD BE THANKING YOU.

THANK YOU.

CON-GRATU-LATIONS.

FU FU,

WAAH!

YOU MEAN YOU STILL DON'T GET IT?

NOT AT ALL.

IF YOU HADN'T BEEN HERE, THERE WOULD HAVE BEEN NO MIRACLE.

AH.

THANK YOU SO MUCH!

MIRACLES ARE CAUSED BY HUMANS.

THE ONES WHO CAUSED THE MIRACLE ARE YOU TWO!

THAT IS THE TRUE MIRACLE.

YOUR HEART NEVER GAVE IN...

AND SO...

RIGHT!

THE THANKS ARE FROM ME.

THAT'S WHY...

IT'S ENOUGH.

YEAH...

GATE-SAN.

IT'S ENOUGH ALREADY, ISN'T IT?

TO MORISATO KEIICHI-KUN.

I HEREBY AWARD THIS MEDAL

A MIRACLE.

YOU SHOWED ME

I WONDER WHAT IS THIS FOR?

THANKS A LOT.

YOU KNOW, I THINK IN YOUR CASE,

YOU COULD PROBABLY BECOME ONE.

BECOME

WHAT?

A GOD

OF COURSE.

NEED YOU ASK?

WHAT ARE YOU TWO SAYING?

BUT THAT'S...

EH?

AH...

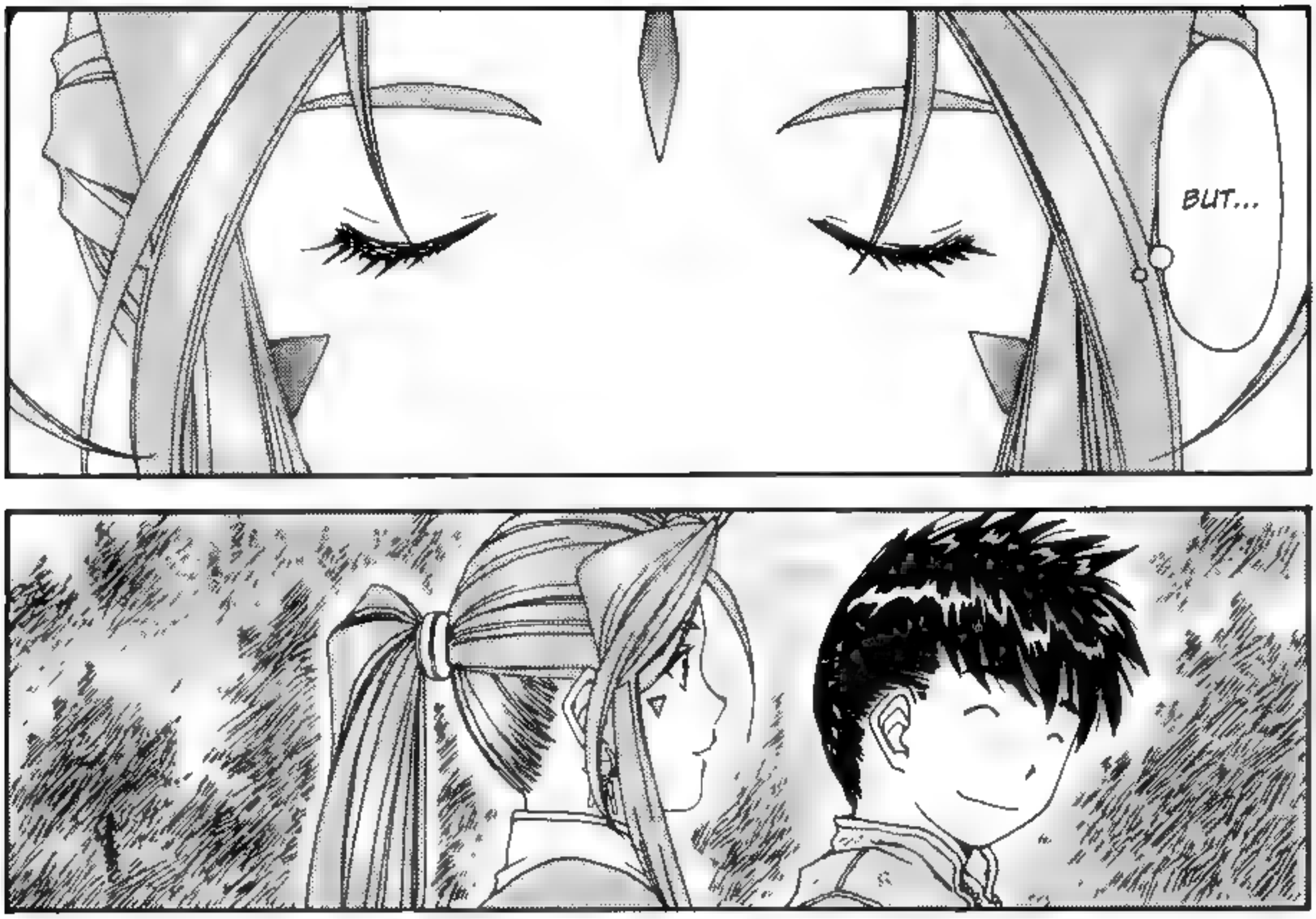
A LIVING PROOF?

DON'T WE HAVE HERE

IF THAT IS POSSIBLE...

BUT,

IF IT'S POSSIBLE...


BUT...

I DECLINE.

BUT YOU COULD BE WITH BELLDANDY FOREVER.

ARE YOU SURE?

OH.

WHAT I WANT TO SAY IS ...

SO, I WANT TO LOVE HER AS A MAN.

LOVED ME AS A MAN.

BELLDANDY

IT'S REALLY TEMPTING. BUT...

TO BE HONEST,

THAT TIME AT THE LAKE IN THE PAST...

IS SOMETHING I WANT TO EXPERIENCE TOO.

THAT TIME OF HAPPINESS

I'M REALLY LOOKING FORWARD TO IT.

YOUR FEELINGS

YOU'VE INHERITED THEM.

I'M GLAD.

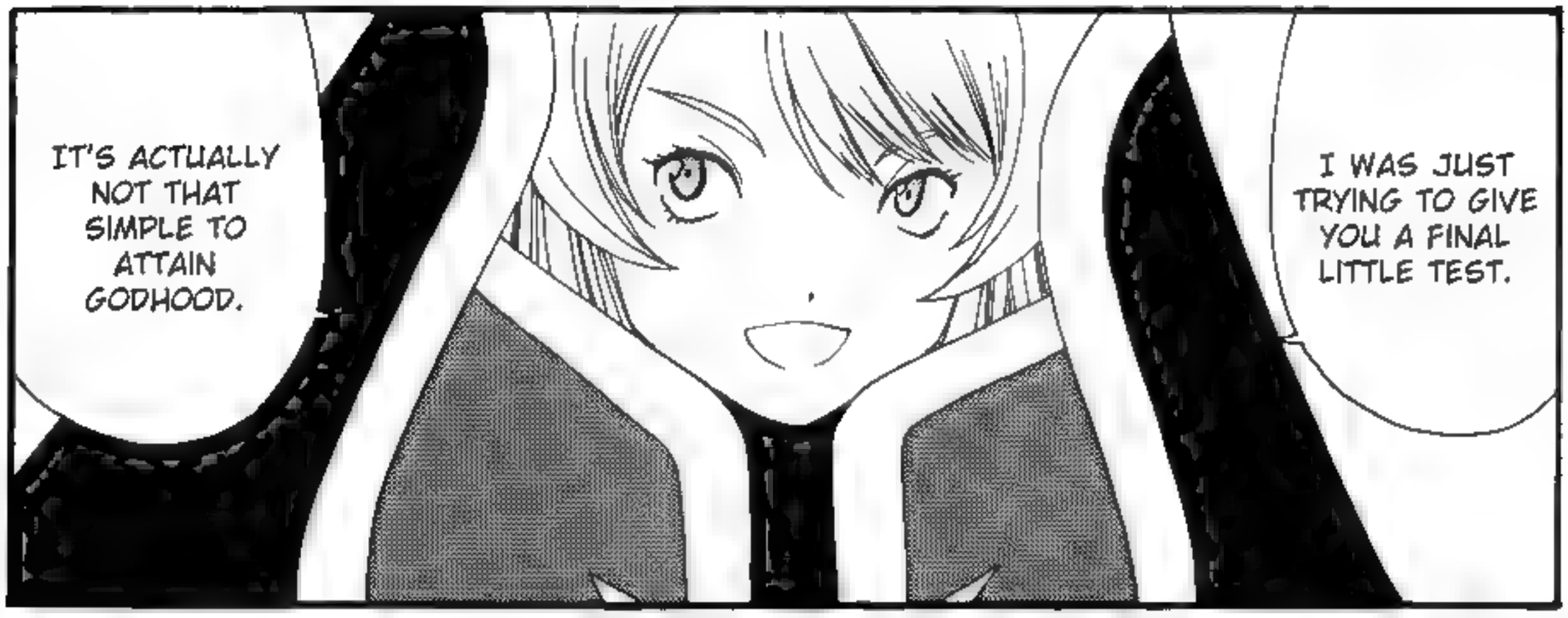
IT'S A SHAME, BUT...

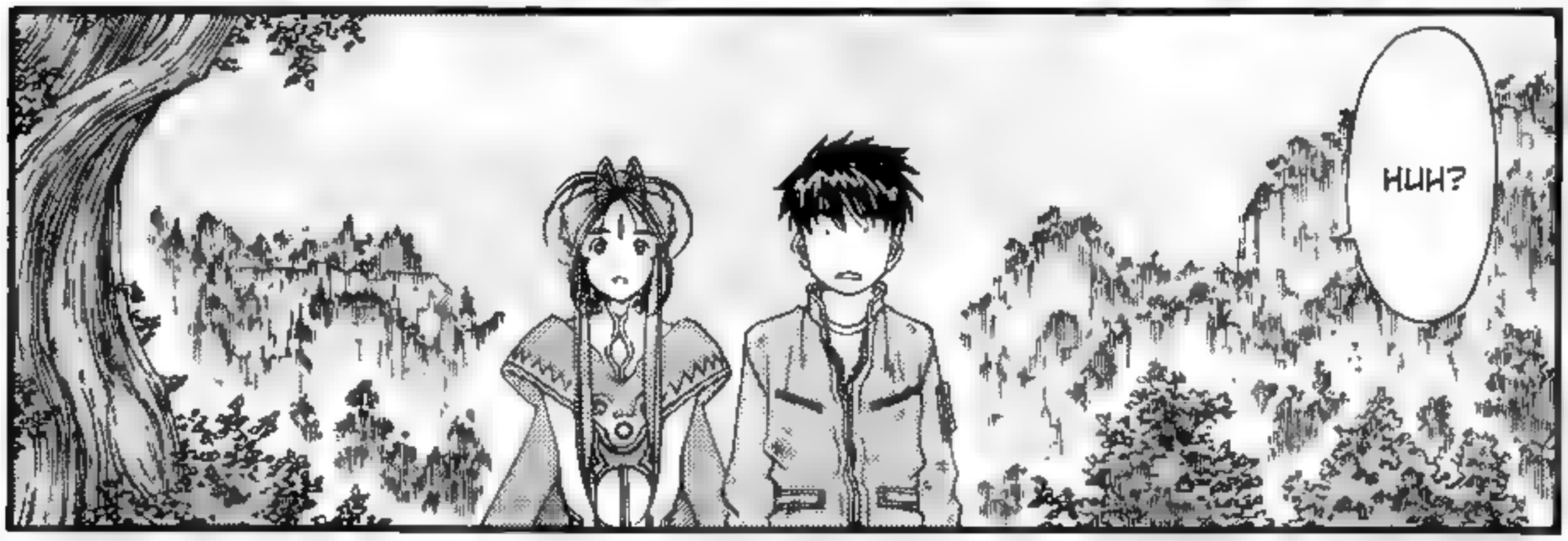
I SEE...

YOU PASSED!

EH...

GOT THROUGH.


IT'S ACTUALLY NOT THAT SIMPLE TO ATTAIN GODHOOD.
I WAS JUST TRYING TO GIVE YOU A FINAL LITTLE TEST.


HUH?

MY DAUGH -TER...
YOUR UNSHAKABLE HEART IS THE REAL THING.

I LEAVE IN YOUR HANDS.

YES!

IN THE NARROW VALLEY AT THE END OF THE RAINBOW.

THE STAR OF TESTING CLEARS THE SKIES...

THE CONTRACT IS BORN ON EARTH...

WITH A BOND FIRMLY CONNECTED TO THAT TIME,

THE SWORD LIES IN ITS SHEATH, THE SUN LIES IN THE WEST, LOVE LIES IN YOUR CHEST.

A JOURNEY'S END FOR THOSE WHO GO.

A DESTINED PLACE FOR THE FATED ONES,

WELL THEN...

INSERT THAT MEDAL I GAVE YOU EARLIER HERE.

AND OPEN THE RETURN PORTAL.

SO IT HAD A USE AFTER ALL.

WHAT IS IT?

CAN I JUST ASK ONE THING?

UM...

SINCE IT'S YOU, YOU COULD HAVE JUST COME IN YOUR REGULAR FORM.

WHY DID YOU DO THE HACKING?

I DON'T REALLY WANT TO TELL YOU THOUGH...

OH?

I THOUGHT YOUR STANCE WAS THAT I'M JUST GATE?

TEE HEE.

I WANTED TO ASK THAT TOO.

HUH.

WHO?

DEFINITELY CAN'T MEET

NEED YOU ASK?

NO, I DEFINITELY CAN'T MEET HER...

I DIDN'T WANT TO RISK MEETING HER...

SO, YOU GUYS...

AREN'T YOU GETTING A LITTLE TOO COMFORTABLE DOWN ON EARTH?

YOU'VE BEEN BEATING US FOR A WHILE.

YOU EVEN REMEMBERED ALL THESE RULES INSTANTLY.

AREN'T YOU ONE TO TALK?

I HAVE "INO-SHIKA-CHO"! KOI KOI!*

OH!

AT LEAST HAVE SOME DIVINE AND DEMONIC-

* "Ino-Shika-Cho" (boar-deer-butterfly) is a 5 point "yaku" (point scoring hand) in the card game of Hanafuda. "Koi-koi" can be called for a chance to win more points after getting a yaku.

THAT'S GOT NOTHING TO DO WITH THIS...

YOU CAN DEFINITELY DO IT.

URD, YOU ARE YOUR FATHER'S KID TOO.

I'VE AKATAN!* KOI KOI.

* A 6 point yaku in Hanafuda

AND NOW AME-SHIKO.* I WIN!

* An 8 point yaku in Hanafuda

HUH?

WHAT'S UP?

HEY.

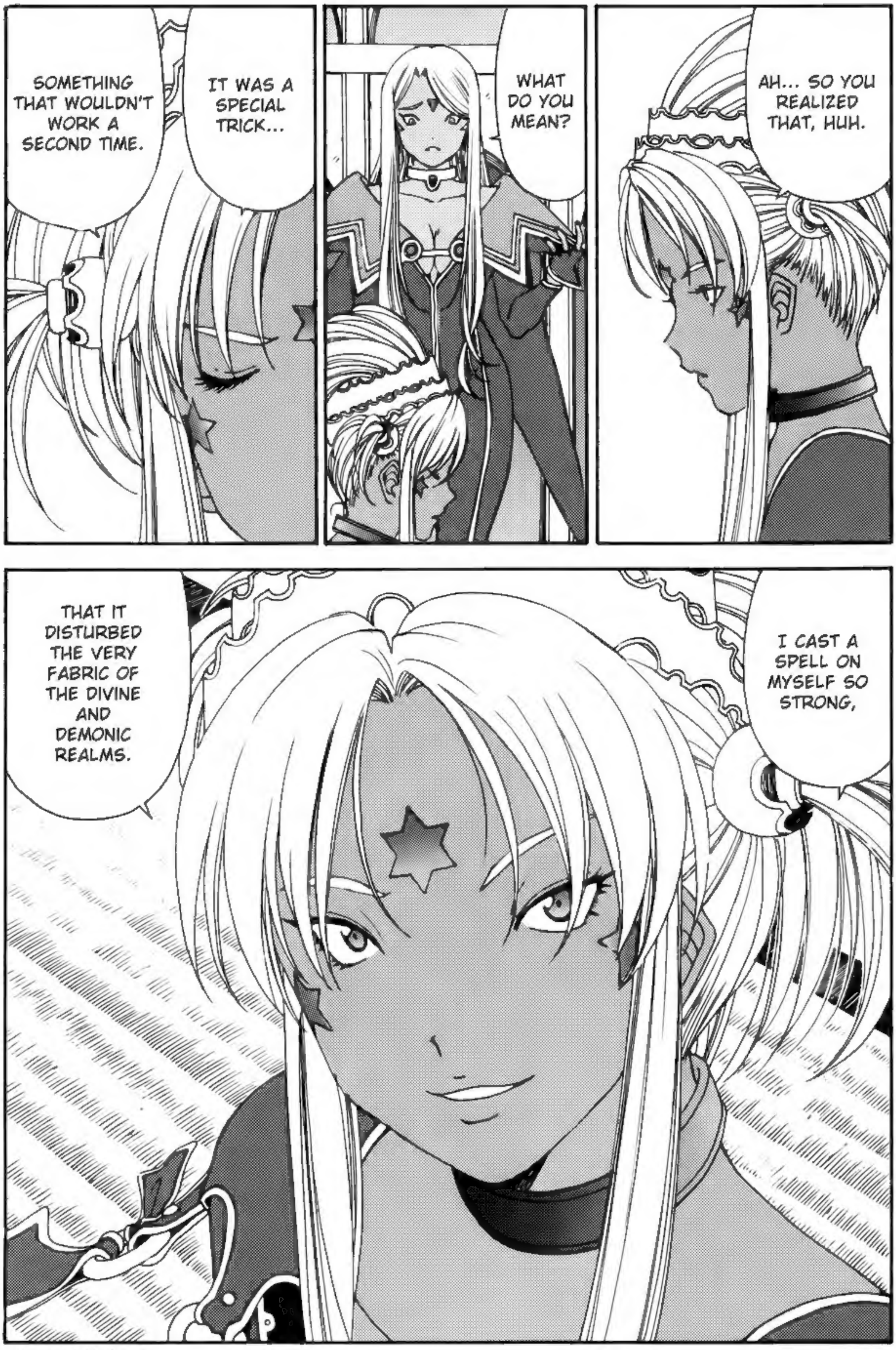
AND WERE TORN APART, RIGHT?

THE TWO OF YOU WERE UNABLE TO PASS THROUGH THE GATE OF JUDGEMENT,

JUST HOW WAS I BORN?

THEN, TELL ME...

EXACTLY.

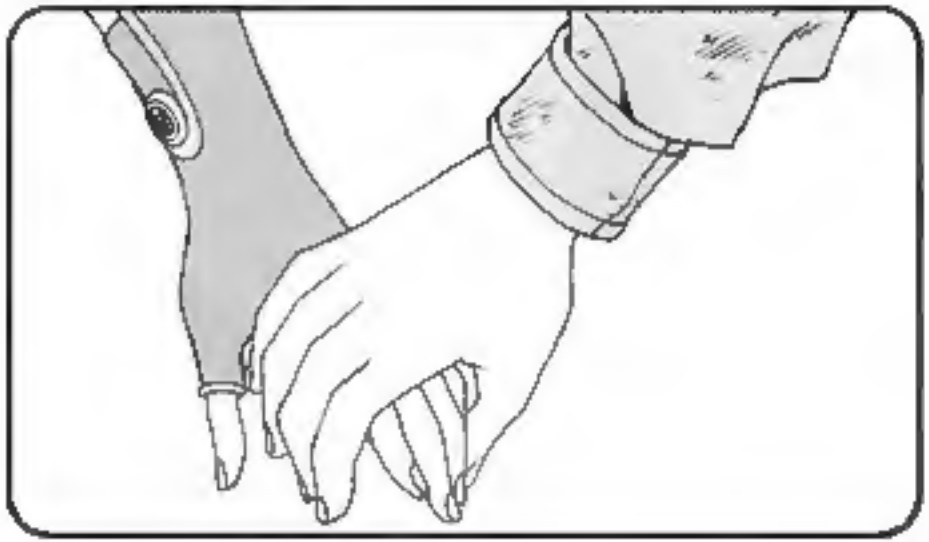

SOMETHING THAT WOULDN'T WORK A SECOND TIME.
IT WAS A SPECIAL TRICK...
WHAT DO YOU MEAN?
AH... SO YOU REALIZED THAT, HUH.
THAT IT DISTURBED THE VERY FABRIC OF THE DIVINE AND DEMONIC REALMS.
I CAST A SPELL ON MYSELF SO STRONG,

chapter.302 / end

Goddess Miyaku Team

#Belldandy @ irc.irchighway.net http://miyakublog.blogspot.com

Ah! My Goddess / Aa! Megamisama
Chapter 302



Editor: Jimmy C

Translator: tristanthorn